



Don't forget to follow us on a social media if you want more

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

We are now accepting donations in order to grow as scans, we wish to purchase our own host instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, I haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

Kougijaku_ran@yahoo.com





AUTUMN IS
Autumn

~JAPANESE TRANSLATORS
~CLEANERS

こももコンフィズリー

第10話

南マキ

2人でお出かけ

捺

よりもクレープに夢中です☆

待望のHC「こももコンフィズリー」第1巻
11月20日(水)発売!!

発売を記念して...

南マキ先生 2年半ぶりの
サイン会が開催決定♥

詳しくは251ページを見てね!!

cling

"A GOOD
PAIR OF
SHOES..."

"...COULD
BRING GOOD
ENCOUNTERS"

安澤兒

同様の夢に生えていたパティシエの志士
フランスで実業家
する程のパティシエ
に成長し、日本で
"patissier"という
料理をオープンした。

Character

三ノ宮 胡桃

元・金は、戦時中、戦後、
平和大正、昭和
の頃は、金、銀、銅、
鉄、鉛、亜鉛、
に、この順で、
たが、金が最も
貴重で、

山口製パン：副統のクラムメイト、
露神：副統のことを慮っていた

GOGO **GO**

こもちゃんカワイイ♡⁽¹⁹⁷⁷⁾ 唐使島

178



PERFECT!

.....

HEH...
THEN...

ISERIE

KOMOMO
WONDERS WHAT
KIND OF GREAT
ENCOUNTER IT
WILL BE.

THIS SHOULD
BE ENOUGH TO
BUY THEM!



KOMOMO-
CHAN?



AND FOR SOME
REASON SHE
SEEMS REALLY
EXCITED.

WELL
THEN,



KOMOMO IS
GOING WITH
SETO TO FIX
HER SHOES?

YEAH.



I AM WILLING TO
SPEND ANY KIND OF
MONEY FOR A GREAT
ENCOUNTER!!



KOMOWO
TOO!!
KOMOWO
TOO!!



OF
COURSE!!

KOMOWO...
DO YOU HAVE
ANY MONEY?



SHE WENT TO
THAT SHOE
STORE WITH
KANAME TO
GET THE FIXED
SHOES.

WHAT KIND
OF ENCOUNTER
WOULD IT BE?

E...

おまけつき! 豪華おまけつき!



ラストゲーム 天乃忍



赤髪の白雪姫



ふろく

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

王子のガエル

DID YOU SAY
 "CLING"??



AH...

OF
 COURSE
 THEY'RE
 500 YEN
 COINS!!

TODAY IS SUNDAY.
 SO, KOWOMOY'S
 SHIFT STARTS IN
 THE AFTERNOON.



AH!

CLING!



I SAVED
 IT UP DAY
 BY DAY!!

SO THIS
 MORNING WE'RE
 GOING TO THE
 SHOE STORE
 TOGETHER.

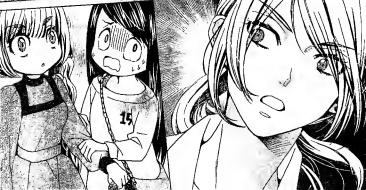
IT FEELS GREAT
 TO GO SHOPPING
 WITH A FRIEND!!

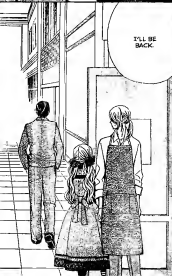
Buona sera

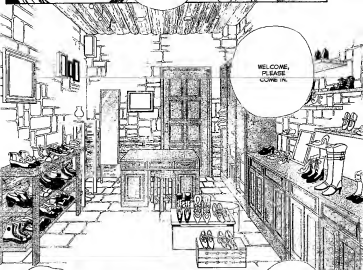
THAT'S
THE SHOP.



GET THE
HELL OUT
NOW!!











T/N: AROUND USD1760 & USD1630

SHOES ARE
ACTUALLY THIS
EXPENSIVE...?

EH...

THERE'S
NO WAY...
KOMOMO
CAN BUY
ANYTHING...

WHAT... WITH
KOMOMO'S
MONEY...



T/N: AROUND USD14,000.



AH, DON'T
SAY THAT.

KOMOMO
USED TO
BE REALLY
RICH!!

WAY RICHER
THAN ME!

IT'S NOT
LIKE THAT
ANYMORE.

THIS IS
DEFINITELY NOT
SOMETHING A
HIGHSCHOOLER
LIKE YOU COULD
WEAR..

THAT'S
NOT IT!!



KOMOMO
LIKES THAT PAIR
OF SHOES YOU
MADE BEFORE.

SO KOMOMO
DECIDED TO
USE UP ALL
HER SAVINGS
TO BUY THIS
PAIR OF
SHOES.



BUT... IT'S
UNBELIEVABLE
THAT THESE
BOOTS ARE SO
EXPENSIVE.

I'M NOT
ABLE TO MAKE
SHOES THAT
CAN BE SOLD.

HEY,
KOWOWO-CHAN,
BECAUSE I
AM STILL AN
APPRENTICE,

SO IF YOU
DON'T MIND,
CAN I MAKE A
PAIR OF SHOES
FOR YOU?

AND YOU
CAN DECIDE
THE PRICE.

THAT'S
ENOUGH.

IS THAT
ENOUGH?

THIS IS ALL
MY SAVINGS,
ONLY ABOUT
10,000 YEN...





GOING
BACK TO
THOSE
TIMES?

HAVE YOU EVER
THOUGHT OF

GOING
BACK TO
THE LIFE
BEFORE?

KOMOMO...

DID YOU BUY
THE SHOES?

FISER



Today's Dessert
Doris and Pooms





SO HE SAID
10,000 YEN WAS
ENOUGH.

BECAUSE THE
CLERK I MET
IS STILL AN
APPRENTICE.



SO I BOUGHT
CUSTOM-MADE
SHOES.

EH?
FOR ONLY
10,000
YEN?!



WHAT KIND
OF QUESTION
IS THAT?

ARE YOU
LIVING A
HARD LIFE
OR NOT?



CUT

NATSU,

I SEE...



DO YOU THINK
KOMOMO IS
LIVING A HARD
LIFE?

EH?



DO YOU THINK
LIFE IS HARD
RIGHT NOW?

THAT'S
SOMETHING ONLY
KOMOMO-SAMA
CAN KNOW.



IS THAT
THE IMPRESSION
THAT PEOPLE HAS
OF KOMOMO?



NO, NOT
AT ALL...



BUT,
THINKING
BACK

THEN
THAT'S
IT.

KOMOMO
USED TO
THINK A
LOT LIKE
THAT.

EVER SINCE
LIFE TURNED
OUT LIKE
THIS

"IT MUST BE
HARD"
"WHAT A POOR
CHILD"





YEAH, SHE'S
OUR CUSTOMER
RIGHT NOW.

AH, REALLY.
GETTING
HOME FROM
SCHOOL?

OH IS
SHE
SCHOOL?



SHU-KUN, DID
YOU KNOW SHE
USED TO BE
REALLY RICH?

HEY,

AH, WAS THAT
KOMOMO-CHAN
THAT JUST
PASSED?

AH,
SHU-KUN
KNOWS
KOMOMO-
CHAN TOO?



SURE

SHE
DOESN'T
LOOK
LIKE IT AT
ALL...

IT'S SAID
THAT HER
PARENTS'
BUSINESS
FAILED.

BUT WHAT
DOES THAT
MATTER?

CRICK

KOMOMO
DOES
HAVE SOME
INCONVE-
NIENCES
RIGHT NOW.

WHAT
A POOR
CHILD.

POOR...?

KOMOMO
IS FINE RIGHT
NOW.

WELL THEN,
PLEASE SIT
INSIDE AND
WAIT FOR
ME A BIT.

WELCOME,
KOMOMO-
CHAN.

I'M GOING
TO LUNCH.

KOMOMO'S
HERE TO
GET THE FEET
MEASUREMENT.





IS
EXACTLY LIKE
NATSU'S.

9:99LE

.....

KOMOMO-CHAN,
ARE YOU LIVING
BY YOURSELF
RIGHT NOW?

THAT
SERIOUS
EXPRESSION
WHILE
WORKING...



NOW
KOMOMO
HAS TO DO
EVERYTHING
ALONE.

HUH? YEAH.



BUT I DON'T KNOW
WHY EVERYONE
THINKS KOMOMO IS
LIVING A HARD LIFE
RIGHT NOW...

THAT IS
TRUE.



AH, BUT
SOMETIMES
NATSU WILL
HELP TOO.



BUT...

DOES
KOMOMO
LOOK
TROUBLED?



AND ASKS
IF KOMOMO
WANTS TO GO
BACK TO THE
LIFE BEFORE.

LIFE
BEFORE WAS
WONDERFUL,

RIGHT NOW, YOU
LOOK VERY HAPPY
AND FREE.

YES

LIFE
RIGHT
NOW

IS TRUTHLY
WONDERFUL
AS WELL.

HOW
COULD YOU
UNDERSTAND
KOMOMO'S
FEELINGS?

HOW?

CLANG!

THAT'S
BECAUSE...

SETO-SAN...P

AMAZING...
SETO-SAN







LONG
TIME NO SEE,
SHUJI-SAMA.



WITH A LITTLE
DIFFERENCE

I LEFT MY
HOME TO
FIGHT FOR MY
DREAM.



BECAUSE


I'M JUST
LIKE YOU



WELL THEN,
AFTER I
KICK THEM
OUT

WE CAN
CONTINUE
THE FOOT
MEASURING.

END OF CHAPTER



True Love

presents

Japanese Confessions c.10

brought to you by

Ryuu Cawson

Editor: Mawchi

Translator: Shen Chen

Ming Li

Graphic Design

AQUA SCANS

is recruiting!

We need japanese translators for:

- Kamomo Confiserie (or chinese translator).
- Carnaval Glare.
- Superdanganronpa 2 (Nagito's spin-off).
- Boukyaku no Shirushi to Hime.
- Majo no Shimizu (or chinese translator).
- Manono: The Grain Police.
- Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF
SUPERDANGANRONPA & MANTO KAKU
ALL OF THEM HAVE ENGLISH

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!